81. Fortuna Mendi Ibilaldia

ARAUDIA

1. art. Fortuna Kirol Elkarteak ibilaldi honen antolaketarekin duen helburua kultur eta kirol zaletasuna zabaltzea da, izan ere, mendizaletasuna sustatzeaz gain, gure mendietako bazterrak eta bideak ezagutzera eman nahi ditu.

2. art. 81. Mendi Ibilaldi hau **2023ko ekainaren 4an** ospatuko da. Irteera, Ibilaldi Luzea, ILARDUIAN egingo da goizeko **6:40tan** eta helmuga LEGAZPIN egongo da. Ibilaldi Motza (22 km) ARANTZAZUN hasiko da **9:30tan**, eta 2. Kilometrotik aurrera ibilbide luzearekin bat egingo du.

3. art. Ibilbi Luzea **42 kilometro** ingurukoa izango da eta 1.700 metroko desnibel positiboa du (Erdiak 830m). Leku hauetatik igaroko da: ILARDUIA, ALLARTE, OLTZA (1go kontrola), URBIA, GOMISTEGI (2. Kontrola), ALOÑA, JARONDO, UDANA (3. kontrola), LIZARMENDI eta LEGAZPI (Euskal Herria plaza).

4. art. Banaka edo gehienez ere hiru kidek, adin nagusikoak, osatutako taldetan egingo da Ibilaldia eta kontrol guztietan erakutsi beharko da ibilaldiko txartela.

5. art. Ibilaldiaren iraupena 10 ordu eta erdi ingurukoa da eta 5 ordu eta erdikoa ingurukoa, berriz, ibilaldi Motzarena. Ibilbidea burutzen duten parte-hartzaileek diploma jasoko dute helmugan, betiere txartela behar bezala beteta aurkezten badute eta ibilbidea egiteko 7 ordu baino gehiago eta **11 ordu baino gutxiago** behar izan badituzte. Ordu horretan helmugako kontrola itxi egingo da. Ibilaldi Motzari dagokionez, gutxieneko denbora 4 ordu eta erdikoa da eta gehienez 18:00ak arte. 3. Kontrola, Udanan (34 km), 15:45tan itxiko da. Bertara beranduago iristen diren parte-hartzaile guztiak erretiratzera derrigortuta daude; jarraitu nahi izanez gero, antolakuntzak ez du inolako erantzukizunik edukiko.

6. art. Izena emateko: www.cdfortunake.com webgunean. Prezioak hauek dira: **12€** mendi federatuek eta **15€** ez federatuek. Autobus-zerbitzua: **10€** luzerako eta motzerako.

7. art. Ibilaldia mendiko ibilaldi bat dela kontuan hartuta, parte-hartzaileek horrek dakartzan arriskuak kontutan eduki beharko dituzte. Bestalde, Elkarte antolatzaileak ez du inolako erantzukizunik izango parte-hartzaileek izan ditzaketen istripu, galera, kalte edo lesioagatik, edo kontroletik kanpo iristeagatik, ez eta antolakuntzari zuzenean egotzi ezin zaion edozein gertakizunengatik ere.

KONTUAN IZAN BEHARREKOAK

1.- Autobus zerbitzuak eta garraio moduak:

A) AUTOBUS ZERBITZUAK IRTEERETARA:
   a. Ibilbide LUZEA: 1) **IRUN-ILARDUIA,** geltokiekin tartean. 2) Autobus zuzena **LEGAZPI-ILARDUAI**
   b. Ibilbide MOTZA: **IRUN-LEGAZPI-ARANTZAZU** geltokiekin tartean.

B) ITZULERA LEGAZPITIK. **Ez dago autobusik bueltarako**. RENFE zerbitzua dago Legazpin (Legazpi-Irún).

Informazio gehiago nahi izanez gero: www.cdfortunake.com /ekitaldiak@cdfortunake.com / Tel. 943214900

2.- Ekipaia. Irteeran ekipaia adierazitako autobusaren maletategian utziko da. Ez utzi beste ezer autobusetan. Ekipaia helmugan jasoko da.

3.- Bidea. Ez dago zailtasuneko zatirik bidean. Ibilaldiak igoera gogorra du hasieran, 6. Km eta Allaitzetik (8. Km) aurrera leuntzen doa igoera. Geroago Oltza, Urbia eta Aloñako zelaiak zeharkatuko dira. Ibilbidearen gainerakoan arizti eta pagadiak dira nagusi. Bereziki Aratz eta Aizkorri inguruetan eta Aloñako ipar aldean.

4.- Hornidura. Mendi ibilaldi honek norberak bere edari eta janaria ematea proposatzen du. Hala ere, kontroletan oinarrizko edariak eta janariak banatuko dira. Hasieratik edaria eraman beharko da, irteeran eta ibilbidean bi iturri daude soilik (batere ez Erdian); bat 2. km-an eta bestea, 16. km-an.

5.- Larrialdiak. **Larrialdi kasuan**, igandeko antolakuntza telefonoa 689234367 zenbakia izango da.

6.- Balizajea. Ibilbide honetan material degradagarriak bakarrik erabiliko dira (oihala edo papera eta banderak) eta guztiak jasoko dira behin Ibilaldia amaitzean. Garrantzi handia duten zenbait bidegurutzetan puntu urdinak margotuko dira bidea errazago adierazteko.

7.- Hondakinak. Ibilaldiaren zati handi bat Aizkorri-Aratz Parke naturaletik igarotzen da. Mendiari eta naturari zor zaion errespetuagatik, ontziak eta hondakinak gorde eta helmugan utzi behar dira; edo hobeto, etxera eraman.

8.- Kamiseta. Parte-hartzaile bakoitzari kamiseta bat emango zaio helmugan, Ibilaldiaren oroigarri moduan.

81. Fortuna Mendi Ibilaldia

REGLAMENTO

Art. 1.- Los fines a que tiende el Club Deportivo Fortuna con la organización de esta Travesía son altamente deportivos y culturales, ya que se trata de estimular la afición al montañismo y de divulgar lugares y recorridos sobre las montañas de nuestro país.

Art. 2.- Esta 81ª Travesía de Montaña se celebrará el **4 de junio de 2023**, con salida, para la Marcha Larga, en ILARDUIA, a partir de las **6:40 horas** de la mañana, y llegada a LEGAZPI. La Marcha Corta (22 km.) comenzará en ARANTZAZU a las **9:30 horas**, siguiendo a partir de su km. 2 el mismo el camino de la larga.

Art. 3.- La Travesía Larga tendrá un recorrido aproximado de **42 kilómetros**, con 1.700 metros de desnivel positivo (830 m. para la Corta), entre ILARDUIA, ALLARTE, OLTZA (control 1), URBIA, GOMISTEGI (control 2), ALOÑA, JARONDO, UDANA (Control 3), LIZARMENDI, y LEGAZPI (Euskal Herria Plaza).

Art. 4.- Se podrá participar individualmente o por grupos de tres personas como máximo, mayores de edad, que deberán presentar su tarjeta de marcha en todos los controles.

Art. 5.- La duración aproximada de la Travesía es de 10 horas y media y la de la marcha corta es de 5 horas y media. Recibirán su certificado en la llegada los/las participantes que realicen el recorrido previsto y presenten su tarjeta de marcha en regla, y que lleguen en un tiempo superior a 7 horas e **inferior a 11 horas**, momento en que quedará cerrado el control de llegada. Para la travesía corta el tiempo mínimo es de 4 horas y el máximo es hasta las 18:00h. El control 3, en Udana (km 34), quedará cerrado a las 15:45 horas. Quienes lleguen más tarde deberán retirarse, declinando en caso contrario la organización cualquier obligación.

Art. 6.- Inscripciones: En www.cdfortunake.com. Con tarjeta federativa, 12,00€. Sin tarjeta, 15,00€. Traslados en autobús: travesía larga o media: 10,00€.

Art. 7.- Los/las participantes asumen que esta prueba es un recorrido de montaña, con los riesgos propios de esta actividad. El Club organizador se exime de responsabilidad en caso de accidente, extravío, daño o lesión, llegada fuera de control o por cualquier causa no imputable directamente a la organización.

A TENER EN CUENTA

1.- Autobuses*:*

- A) TRASLADOS EN AUTOBÚS A LAS SALIDAS:
  - a) Travesía LARGA: 1) **IRUN-ILARDUIA**, con paradas en varias localidades.2) Directo **LEGAZPI-ILARDUIA**
  - b) Travesía CORTA: **IRUN-LEGAZPI-ARANTZAZU**, con paradas en varias localidades.
- B) REGRESO DESDE LEGAZPI: **No hay autobuses de vuelta desde Legazpi**. Hay servicio de RENFE en Legazpi (Cercanías Legazpi-Irún).

Más información sobre **horarios y paradas** en: www.cdfortunake.com/ekitaldiak@cdfortunake.com**.** Tel. 943214900.

2.- Equipaje. - En la salida, el equipaje deberá depositarse en el maletero del autobús que se indique. No debe dejarse nada en el interior de los autobuses. El equipaje estará dispuesto en el punto de llegada.

3.- Camino. No hay tramos de dificultad. La travesía presenta un fuerte repecho de subida a partir de El Nacedero (km 6), para suavizarse a partir de Allaitz (km 8), atravesando más tarde las campas de Oltza, Urbia y Aloña. Salvo esas campas, robledales y hayedos predominan a lo largo del camino, especialmente en el entorno de Aratz y Aizkorri y en la ladera norte de Aloña.

4.- Avituallamiento. Esta travesía propone la autosuficiencia en montaña. No obstante, se facilitará bebida y alimento sólido básico en los controles de paso. Se aconseja llevar de inicio bebida. Hay fuentes en Ilarduia y en los km. 2 y 16. No las hay en la travesía corta.

5.- Emergencias. **Para casos de emergencia**, el teléfono de la organización el 4 de junio será el 689234367.

6.- Balizaje. Solo se utilizan en esta travesía materiales degradables (tela o papel y banderines), que serán retirados después de la marcha. En algunos cruces clave se puede reforzar el balizaje con marcas de pintura azul en el suelo.

7.- Residuos. - Gran parte del recorrido discurre por el **Parque Natural Aizkorri-Aratz**. Por respeto a la montaña y a la Naturaleza, se deben guardar los envases y residuos y depositarlos en la llegada, o mejor llevarlos de vuelta a casa.

8.- Camiseta. Cada participante recibirá en la llegada una camiseta de recuerdo de la 81ª edición.

81. FORTUNA MENDI IBILALDIA

2023ko Ekainak 4 de Junio 2023

EZINBESTEKOA, IZEN-EMATEA EGITEAN AUTOBUSAREN ERRESERBA EGITEA.
IMPRESCINDIBLE RESERVAR PLAZA E INDICAR LUGAR DE PARADA AL INSCRIBIRSE.

* Taulako ordutegiak, IRTEERA ordutegiak dira.
* Los horarios de la tabla son de SALIDA.

AUTOBUSEN ORDUTEGIA
HORARIO DE AUTOBUSES

		LUZEA LARGA	MOTZA CORTA
IRUN	San Juan Plaza (Behobiaruntz) Plaza de San Juan (sentido Behobia)	4:40 h	7:00 h
ERRENTERIA	Gamon Zumardiko autobus geralekua Parada busAlameda Gamón	4:53 h	7:14 h
PASAIA	RENFEko geltoki ondoko autobus geralekua Parada bus junto apeadero de RENFE	4:59 h	7:20 h
SS/HERRERA	Herrerako "Topo"ondoko biribilguneko autobus geralekua Para bus juntoa rotonda estación de "Topo" de Herrera	5:02 h	7:23 h
SS/GIPUZKOA Plaza	Legazpi eta Idiakez artean Entre calles Legazpi e Idiakez	5:10 h	7:10 h
SS/ANTIGUO	Anbulatorioko autobus geralekua Parada bus ambulatorio	5:17 h	7:17 h
SS/AÑORGA	Cementos Rezola aurreko autobus geralekua Parada bus frenta a Cementos Rezola	5:24 h	7:24 h
LASARTE	Udaletxe ondoko semaforoa Semáforo junto al ayuntamiento	5:30 h	7:30 h
ANDOAIN	Kutxako bulego ondoan (Eskola Kalea,4) Junto a la oficina de la Kutxa (Eskola Kalea,4)	5:37 h	7:37 h
TOLOSA	Berazubi estadioaren eta Paper kalearen ondoko biribilgunean Rotonda junto a estadio Berazubi y Paper kalea	6:20 h	8:20 h
LEGAZPI (MOTZA) (CORTA)	GI-2630 biribilgunean, Río Urola kalearen eta Aizkorri kalearen artean Rotonda GI-2630, entre c/Río Urola y c/Aizkorri		8:20 h

LEGAZPI ⇨ **ILARDUIAKO IRTEERARA ZUZENEAN (LUZEA)**
DIRECTO A LA SALIDA DE ILARDUIA (LARGA)

LEGAZPI	GI-2630 biribilgunean, Río Urola kalearen eta Aizkorri kalearen artean Rotonda GI-2630, entre c/Río Urola y c/Aizkorri	5:50 h

Irteeran poltsak esango zaizuen autobuseko maletategian utzi beharko dira, ez utzi ezer autobus barruan.
Poltsak Legazpiko helmugan jaso ahal izango dira, Euskal Herria plazan.
Izen-ematearen eta autobusaren ordainketa-frogagiria eraman behar da. Paperean edo mugikorrean erakutsi dezakezu.

En la salida las bolsas o mochilas se depositarán cerradas en el maletero del autobús que se indique.
Las bolsas del equipaje se recuperarán en el control de llegada en Legazpi, en Euskal Herria Plaza.
Debe llevarse el justificante del pago de la inscripción y del autobús. Puede ir impreso o mostrarse en la pantalla del móvil.

81. FORTUNA MENDI IBILALDIA. Araudia

1. art. Fortuna Kirol Elkarteak ibilaldi honen antolaketarekin duen helburua kultur eta kirol zaletasuna zabaltzea da, izan ere, mendizaletasuna sustatzeaz gain, gure mendietako bazterrak eta bideak ezagutzera eman nahi ditu.

2. art. 81. Mendi Ibilaldi hau 2023ko ekainaren 4an ospatuko da. Irteera, Ibilaldi Luzea, ILARDUIAN egingo da goizeko 6:40tan eta helmuga LEGAZPIN egongo da. Ibilaldi Motza (22 km) ARANTZAZUN hasiko da 9:30tan, eta 2. Kilometrotik aurrera ibilbide luzearekin bat egingo du.

3. art. Ibilbi Luzea 42 kilometro ingurukoa izango da eta 1.700 metroko desnibel positiboa du (Motzak 830m). Leku hauetatik igaroko da: ILARDUIA, ALLARTE, OLTZA (1go kontrola), URBIA, GOMISTEGI (2. Kontrola), ALOÑA, JARONDO, UDANA (3. kontrola), LIZARMENDI eta LEGAZPI (Euskal Herria plaza).

4. art. Banaka edo gehienez ere hiru kidek, adin nagusikoak, osatutako taldetan egingo da Ibilaldia eta kontrol guztietan erakutsi beharko da ibilaldiko txartela.

5. art. Ibilaldiaren iraupena 10 ordu eta erdi ingurukoa da eta 5 ordu eta erdikoa ingurukoa, berriz, ibilaldi motzarena. Ibilbidea burutzen duten parte-hartzaileek diploma jasoko dute helmugan, betiere txartela behar bezala beteta aurkezten badute eta ibilbidea egiteko 7 ordu baino gehiago eta 11 ordu baino gutxiago behar izan badituzte. Ordu horretan helmugako kontrola itxi egingo da. Ibilaldi Motzari dagokionez, gutxieneko denbora 4 ordu eta erdikoa da eta gehienez 18:00ak arte. 3. Kontrola, Udanan (34 km), 15:45tan itxiko da. Bertara berandu-ago iristen diren parte-hartzaile guztiak erretiratzera derrigortuta daude; jarraitu nahi izanez gero, antolakuntzak ez du inolako erantzukizunik edukiko.

6. art. Izena emateko: www.cdfortunake.com webgunean. Prezioak hauek dira: 12€ mendi federatuek eta 15€ ez federatuek. Autobus-zerbitzua: 10€ luzerako eta motzerako.

7. art. Ibilaldia mendiko ibilaldi bat dela kontuan hartuta, parte-hartzaileek horrek dakartzan arriskuak kontutan eduki beharko dituzte. Bestalde, Elkarte antolatzaileak ez du inolako erantzukizunik izango parte-hartzaileek izan ditzaketen istripu, galera, kalte edo lesioagatik, edo kontroletik kanpo iristeagatik, ez eta antolakuntzari zuzenean egotzi ezin zaion edozein gertakizunengatik ere.

AUTOBUS ZERBITZUAK IRTEERETARA:

A.- ibilbide LUZEA:
IRUN-ILARDUIA, geltokiekin tartean.
Autobus zuzena LEGAZPI-ILARDUAI

B.- Ibilbide MOTZA:
IRUN-LEGAZPI-ARANTZAZU geltokiekin tartean.

ITZULERA LEGAZPITIK.
Ez dago autobusik bueltarako.
RENFE zerbitzua dago Legazpin.

Informazio gehiago nahi izanez gero: www.cdfortunake.com
ekitaldiak@cdfortunake.com Tel. 943214900

81. FORTUNA MENDI IBILALDIA. Reglamento

Art. 1.- Los fines a que tiende el Club Deportivo Fortuna con la organización de esta Travesía son altamente deportivos y culturales, ya que se trata de estimular la afición al montañismo y de divulgar lugares y recorridos sobre las montañas de nuestro país.

Art. 2.- Esta 81ª Travesía de Montaña se celebrará el 4 de junio de 2023, con salida, para la Marcha Larga, en ILARDUIA, a partir de las 6:40 horas de la mañana, y llegada a LEGAZPI. La Marcha Corta (22 km.) comenzará en ARANTZAZU a las 9:30 horas, siguiendo a partir de su km. 2 el mismo el camino de la larga.

Art. 3.- La Travesía Larga tendrá un recorrido aproximado de 42 kilómetros, con 1.700 metros de desnivel positivo (830 m. para la Corta), entre ILARDUIA, ALLARTE, OLTZA (control 1), URBIA, GOMISTEGI (control 2), ALOÑA, JARONDO, UDANA (Control 3), LIZARMENDI, y LEGAZPI (Euskal Herria Plaza).

Art. 4.- Se podrá participar individualmente o por grupos de tres personas como máximo, mayores de edad, que deberán presentar su tarjeta de marcha en todos los controles.

Art. 5.- La duración aproximada de la Travesía es de 10 horas y media y la de la marcha corta es de 5 horas y media. Recibirán su certificado en la llegada los/las participantes que realicen el recorrido previsto y presenten su tarjeta de marcha en regla, y que lleguen en un tiempo superior a 7 horas e inferior a 11 horas, momento en que quedará cerrado el control de llegada. Para la travesía corta el tiempo mínimo es de 4 horas y el máximo es hasta las 18:00h. El control 3, en Udana (km 34), quedará cerrado a las 15:45 horas. Quienes lleguen más tarde deberán retirarse, declinando en caso contrario la organización cualquier obligación.

Art. 6.- Inscripciones: En www.cdfortunake.com. Con tarjeta federativa, 12,00€. Sin tarjeta, 15,00€. Traslados en autobús: travesía larga o media: 10,00€.

Art. 7.- Los/las participantes asumen que esta prueba es un recorrido de montaña, con los riesgos propios de esta actividad. El Club organizador se exime de responsabilidad en caso de accidente, extravío, daño o lesión, llegada fuera de control o por cualquier causa no imputable directamente a la organización.

TRASLADOS EN AUTOBÚS A LAS SALIDAS

A.- Travesía LARGA:
IRUN-ILARDUIA, con paradas en varias localidades.
Directo LEGAZPI-ILARDUIA

B.- Travesía CORTA:
IRUN-LEGAZPI-ARANTZAZU, con paradas en varias localidades.

REGRESO DESDE LEGAZPI:
No hay autobuses de vuelta desde Legazpi.
Hay servicio de cercanías RENFE en Legazpi.

Más información sobre horarios y paradas en: www.cdfortunake.com
ekitaldiak@cdfortunake.com Tel. 943214900.

OHARRAK ETA GOMENDIOAK

1.- Ekipaia. Irteeran ekipaia adierazitako autobusaren maletategian utziko da. Ez utzi beste ezer autobusetan. Ekipaia helmugan jasoko da.

2.- Bidea. Ez dago zailtasuneko zatirik bidean. Ibilaldiak igoera gogorra du hasieran, 6. Km eta Allaitzetik (8. Km) aurrera leuntzen doa igoera. Geroago Oltza, Urbia eta Aloñako zelaiak zeharkatuko dira. Ibilbidearen gainerakoan arizti eta pagadiak dira nagusi. Bereziki Aratz eta Aizkorri inguruetan eta Aloñako ipar aldean.

3.- Hornidura. Mendi ibilaldi honek norberak bere edari eta janaria ematea proposatzen du. Hala ere, kontroletan oinarrizko edariak eta janariak banatuko dira. Hasieratik edaria eraman beharko da, irteeran eta ibilbidean bi iturri daude soilik (batere ez Motzean); bat 2. km-an eta bestea, 16. km-an.

4.- Larrialdiak. **Larrialdi kasuan,** igandeko antolakuntza telefonoa 689234367 zenbakia izango da.

5.- Balizajea. Ibilbide honetan material degradagarriak bakarrik erabiliko dira (oihala edo papera eta banderak) eta guztiak jasoko dira behin Ibilaldia amaitzean. Garrantzi handia duten zenbait bidegurutzetan puntu urdinak margotuko dira bidea errazago adierazteko.

6.- Hondakinak. Ibilaldiaren zati handi bat Aizkorri-Aratz Parke Naturaletik igarotzen da. Mendiari eta naturari zor zaion errespetuagatik, ontziak eta hondakinak gorde eta helmugan utzi behar dira; edo hobeto, etxera eraman.

7.- Kamiseta. Parte-hartzaile bakoitzari kamiseta bat emango zaio helmugan, Ibilaldiaren oroigarri moduan.

A TENER EN CUENTA

1.- En la salida, el equipaje deberá depositarse en el maletero del autobús que se indique. No debe dejarse nada en el interior de los autobuses. El equipaje estará dispuesto en el punto de llegada.

2.- Camino.- No hay tramos de dificultad. La travesía presenta un fuerte repecho de subida a partir de El Nacedero (km 6), para suavizarse a partir de Allaitz (km 8), atravesando más tarde las campas de Oltza, Urbia y Aloña. Salvo esas campas, robledales y hayedos predominan a lo largo del camino, especialmente en el entorno de Aratz y Aizkorri y en la ladera norte de Aloña.

3.- Avituallamiento. Esta travesía propone la autosuficiencia en montaña. No obstante, se facilitará bebida y alimento sólido básico en los controles de paso. Se aconseja llevar de inicio bebida. Hay fuentes en Ilarduia y en los km. 2 y 16. No las hay en la travesía corta.

4.- Emergencias. **Para casos de emergencia**, el teléfono de la organización el 4 de junio será el 689234367.

5.- Balizaje.- Solo se utilizan en esta travesía materiales degradables (tela o papel y banderines), que serán retirados después de la marcha. En algunos cruces clave se puede reforzar el balizaje con marcas de pintura azul en el suelo.

6.- Residuos. - Gran parte del recorrido discurre por el Parque Natural Aizkorri-Aratz. Por respeto a la montaña y a la Naturaleza, se deben guardar los envases y residuos y depositarlos en la llegada, o mejor llevarlos de vuelta a casa.

7.- Camiseta.- Cada participante recibirá en la llegada una camiseta de recuerdo de la 81ª edición.

81. Fortuna Mendi Ibilaldia

2023 ekainak 4

Laguntzaileak / Colaboradores

Erakundeak / Instituciones

C.D. Fortuna K.E. Pío Baroja, 47.- 20007 Donostia. Tel. 943214900. www.cdfortunake.com / ekitaldiak@cdfortunake.com